

# ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

לארון פרימטאג ב אלול תרצד צוועלפטער יאהרגאנג לודז, Piątek, 31 sierpnia 1934 r. № 205 № 205

**24 טעם ימים-נוראים או זאל "פילהאר מאנייע" נארוטאוויטשא 20**

**ראש השבה ריום בפפור ווועט  
לאוונבעז אין זאל פילהארמאנייע  
דען פענאמען אלער אויבער-האנטאר**

**בעמערונג: די געלדער פון די נדרים ונדבות פיי די עליות איז בעשיטמט ליטובת "הרז קימת לישראָל".**

פָּזָן אֲנִיבָּר 1000 מְאַגְּנִינְעָן פָּזָן \*מְאַרְגְּנוֹן\*, וְעַלכָּבָן גַּעֲנִיבָּן זִיךְיָן אָזֶן מְאוֹוִיָּעַט-רוֹסְמָלָגָן  
אָזֶן וְעַבְּנָן לְרִיךְיָן פָּעָרוֹזָהָן לְמַטָּן דֵּי בְּעַטְמָעָן סָאַטָּעָן שְׁפִיזְיָן-עַטְמִיקָּעָן, קָאנְפָעָקָעָן, יְעַדְרָבָעָן  
אָזֶן גְּבוּרָה-שִׂירָן, וְעַשְׂרָה, טְרִיקָאַטָּאַושׁ אַי. אַי. קָאנְגָּעָן גַּעֲנִיסָּעָן אַלְעָן, וְחַלְדָּגָן בַּעֲקָבָעָן גַּעֲדָעָן  
יְבֻלְרָהָיְוִינְגָּעָן אָזֶן סְפָּהָוָעָט-סְמָלָגָן.  
בָּגָלָה-אַבְּעַרְתִּוְוִינְגָּעָן אָזֶן, \*סְאַרְגְּנוֹן\*, קִין סְפָּהָוָעָט-רוֹסְלָפָלָגָן נְתַמְּבָעָן אָזֶן שְׁלָעָן פָּסָטָן-  
בְּגַמְּטִילְוִינְגָּעָן פָּזָן דָּעָר בְּזִוְּנִישָׁעָר וְמְגַבְּדִיקָן, בְּפָאַקְנָגָן-אַסְפָּאַדְרָמָטָוָה קְרִיאָוָעָנָכָן, \*סְפָּהָוָעָטָבָנִי  
שְׁאַנְקָק קְרָעָרִיטָאָוָעָן, פָּזָן. הַיְּאָמָּכָּה אָלְיהָרָעָן אַבְּמִידְלְוִינְגָּעָן, בְּפָאַקְנָגָן זְמָכָרִינוֹן, \*סְפָּהָוָעָטָבָנִי  
בְּמַדְיָאָקָבָקָן וְזַיְאָנוֹקָחוֹן, פְּרִימָטָן, בְּיָוָרָאָן פָּסְולִיקָּעָן, נְהַוְּגָרָאַדוֹרָאָקָה, 39. גַּעֲבָר, אַמְּסָקְלוֹמָסִי אָזֶן דַּי  
בְּמַדְיָאָקָבָקָה, רְדָעָוָעָרָבָן בְּחַמְּקָן דַּיְאָצָעָן.  
אָתָּה בָּצָן דָּעָם נְצָהָמָעָן בְּעַשְׁמַקְלָבָנְגָּעָן אָזֶן שְׁלָעָן לְרִתְעָרָבָן  
אַטְוּוֹסְטָה-פְּלָאַגְּרָוָן, בְּיָוָרָאָן פָּסְלִיקָּעָן, גַּעֲבָר, אַסְפְּקָדְמָצָן.  
דַּיְרִי פְּרִזְזָעָן אָזֶן, \*סְאַרְגְּנוֹן\*, וְעַנְגָּעָן בְּעַדְמָעָרָבָן בְּלִיכָּעָרָה, וְיָי אָזֶן אַזְוֹסְלָעָנְגָרִישָׁעָן מְפָגְטָבָעָן,  
עַבְּנָעָן וְאַזְמָמָקָעָן זִיךְיָן אַיְבָרְגָּעָן אָזֶן דַּיְרִזְוָן-קוֹרְלָגָטָן, וְעַלכָּבָן גַּעֲנִיבָּן זִיךְיָן אָזֶן דַּיְ אָזֶן  
עַבְּרָעָמָה-הַמְּנָעָל פְּרִימָטָן אָזֶן אַנוּסְמָבָדְגִּים, עַבְּרָעָמָה-הַמְּנָעָל אָזֶן חָלְפָלָן,  
אַפְּרָשָׁא, קָאַשְׁמִיאָוָעָן 4, טָאָרָן. 9-06-66. אַפְּדָרָעָט אַפְּטָזְמָטָעָן בְּרִזְמָ-קְרָאַנְגָּעָן פָּזָן \*סְאַרְגְּנוֹן\*  
31/8 34. 7

# 3 דאס לאנגיעטיגע בעלאנטע אווע ריעעלע טוד אווע קרט-געשעפֿט **Herman Włoski**

קז'יסטירט פון 1910)

**ללאו, נאומיעסלא 3 טג. 92-114**

ז' יונ זומט ליליכע פֿאַרבען אָז מְסֻטְעָרָען סְיוּ עֲנֵנְלִישָׁע, בְּלִילְצָעָה,  
שְׁאַתְּאַשְׁאֹוּעֶר פְּחֹזְרוֹת אַ."ג. גַּעֲנוּעַ פְּאַבְּרִיךְ-פְּרִיזְוֹן!  
עֲדַעַנְקָמְט דֵּי אַדְרָעַס! קְומָט אָז אַיבְּרַצְיָינְט אַיד!

**גָּרְטַּעַל** מַאֲדָבֶּעֶן שְׁבָתֶּן 9 אַוְצִינָה  
**יְלָעֵבָאָר** בְּלוֹיזָן גַּעַזְעַגְנוֹנָגָס-הַאנְצְעַמָּן  
טְמַאַלְיךָ פָּוּ דָעַר קָפְּנִיגָּן פָּוּ יְדִישָׁעָן לִידָּר.

# אל פאל מאל

ויהר אפקהראען אוית אַלְגָּגְדָּלְן קָאנְצָשָׁרְטַ-טוֹרְנָפַטְ קִין אַוִּיסְלָאַנדְ!

אַ פָּאַלְמָאַן, מֵיט אַהֲרָן זֶםְעָר, קְלִינְגְּנְדְּרִינְגְּר, הָארְצְיָגְּרַטְ שְׁטוּסְמָן, מֵיט אַיְחָר  
בְּלִינְדְּלִיעְר, קִינְסְטָלְעַרְמָשָׁעַר אַוְגְּנְדְּרָמְטָכְּלִיעְזָן דְּרִיכְעָן, הָאַשְׁטָּוֹרְמָהָר,  
לְבָנְגְּעַמְבָּן בּוּלְיָן, אַוְמְעַטְמָהָן הָאָהָן זַוְנְשָׁאָפָּעָן דַּעַם דְּרַמְאָדָר אַן עַרְטָאָכָב.

וְאַיְהָר קִינְטְּגִּינְגְּן קָאנְצָרְט וּוְעַט אַונְזָן דָּאָלָא פָּאַלְמָאַן בְּרַעֲנָנְגָן  
טַעַנְדָּר סָן הָאַרְדִּיגְגָּן גַּעֲלָעְטָבָר, פָּאַלְקְסְטִימִילְלָכָע, חַסְדִּישָׁע, הַוּמָאָרִיט.  
טִישָׁא, כָּאַרְקָטְפְּרִילִישָׁע, אַרְבִּיטְעָר, לִידְעָר אַן גַּרְאָטְעָסְקָעָם.

**עלן-וְקִנְסְטָלֶעֶר-בָּאָר פָּנוּ הַזָּמֵר"**

הנזכר דער ליינונג פון בעווארטען דיר. פראפא. ג' זאלם.  
פראנגראט: 1) העלא האגדער אוון די לבנה—אוון יוזקס מיט בענד. און סטטן-  
טוור. 2) זומרות—זולברן. 3) חיל-ליידר—ענגעל-אקט. 4) דר אוון דראגאַן-אַקְטָּם  
רוֹאַ—פֿלְמָאָן-דֶּמְשָׁנָקָן. בְּלִים קְלָאוּרָוּ: פֿרְ. פֿיְעָמְרוֹשָׂקָא.  
אַוּוֹנְדָּן—קְאַנְצָלָטָר פּוֹן סִימֶק. אַרְקָעֵסְטָאָר אַפְּנָאָטָר לְיִיטָּנוּבָּפּוֹן  
ס. בְּ צְפָּרְדָּשָׁק א. אַיְן פְּרָאָרָטָם: גְּדָרְיָשָׁע מְזָוִיָּק.  
אוֹן זָמָן אַרְיוֹן אַפְּ 1.09. אַפְּרִיל קְינְדָּטָר 54 גָּד. גַּז בעקמָתוֹ אוון דְּרָוָן טְרָדְוִישָׁךְ  
קְאַנְדְּמָאָרִי יְעַמְּדוֹמָאָתָד 12 אוֹן אַיְן הַעֲלָמָנוֹ.  
עַבְּדִילְמָן קְעָנָן בְּקָמְפָּן נָוֶר עַרְאָבָּן בְּנֵי פְּרִיטָאָג אַיְן טְרָקְיָשָׁעָרָן קְאַנְדְּמוֹאָרִי.

**קופט נישט פריהער קיין סטורה**  
בז איהר ווועס זיל נישט איבערצייגו, או די ביליגסטע הוועלע פון די ניעטען  
**הערעד- אורד דאמען- שטאפען**  
פוא די ניעטען פארבען אוו מומטען צום איזשניעו העריבטן אוו ווינטער-

# M.i.Sz. Rabinzon

**ŁÓDŹ, PIOTRKOWSKA 45, tel. 120-41.**  
**הורות אונז דעטיל — ריעעלע אונז סאלידע בעהאנדלאגונג — הורות אונז דעטיל!**

**בֵּית הַבְּנָסֶת  
אַהֲלֵי יִצְחָק**  
כּוֹן וּבְנוֹתָה 18

ה) בחגיהם ומועדיהם לא יקנו להכני  
פרטיטים לשום איש ואשה.  
ו) לשכת ביהיכנ"ס פתוחה בבל"י  
הווער 6-8 בערב.

אבן, בלבן, נזירים, גוועשיס מאהון הגווע שקהה מהליך  
מאתנו האשה החמידה נדובת לבי הרבענית הצדיקת מרת  
**נחמה טאָרֶב**  
אשת מרוב הצדיק אידונינו מוריינו ורבינו מאידוץ שליט'א  
בת הה'ס מבוכנע ז"ל נזכרן הגאון הקדוש מסאנצ'ז ז"ע.  
פּֿוֹס בְּרִכְתַּן חֲנֹכִים לְכָךְ אֲדוֹמוֹרֶה קָדוֹשׁ שְׁלִיטֵיֶא לֹא יוֹסִיף לְרִבָּבָה  
עוֹד וּבְנֹחַמָּת צִיּוֹן וּוּרוֹשְׁלָם יְנוּחָם. בְּשֵׁם הַסִּדיָּמָדִיצָן בְּלָאוֹן  
לייבּוֹשֶׁ רְאוּנָנְבָּרוֹן צְרוּם חַקָּה הַעֲבָרוּתָה

לודו בחודש אידול תרציה.  
עמוי פִּיאָפְּטַסְּדָרָמִי.

**ויזען כאדוֹזָקָא** בת ר' שטוזל ווי אשחר, מררכז  
לאנגע שווערט פִידען אוינ גאנטצען געשטארבען  
עלטער פון 65 אאהר מיין ליבע פוי, אונזען  
ערען אוינ אונטערגענטסלייכען מוטער, שיינגרטמאכער,  
יסטמאכער, שוועסטער, שוועגערין אוינ טאנטער  
**ב"ע**









**דער אריינטראט **פֵּי סאָריעטז איז פֿעלעהַרְבָּן  
צּוֹזָאמָעָנָאָרְבִּיָּט צּוֹרִישׁוֹ פְּאָרִיךְ אוֹ מַאֲסְקוּרָעָ אַיז זְשַׁעַבְעָרוּעָ****

**ארבייט אלס גראנד-מאטירו פוד שאפער**  
גרוייסע רעדע פוי מאקסים גארקי אויפיז אלפערבןדיישען  
שרי' בער-צואמןפאהר איי מאסקווע  
סאוזיעט-שפֿ דעלפֿאנטצע אונַס פָּאַשְׁטִירַן צָבָג אַין פָּאַל פּוֹן אַנְּאַיְנְדֶּרְפָּאַל.  
בְּנֵידְגָּאָז סְפִּיצְעַן בְּשֵׂם אַנְּיַנְדָּרְגָּאָן. מֵעַן שְׁמַעַט  
איַן דְּ פָּאַרְזְּוֹעַרְ פָּאַלְטִיכְעַשׂ קְרִיְזָאָן איַן מְעַן לִיסְטִיקְ אַין אָזְזְבָּעָוּז וּוּשְׁטַׁסְׁ וּסְׁוּזְׁנְטַׁסְׁ  
זְׁוּזְׁעַתְׁן דְּ סְאַוְּעַטְׁשִׁע וּוּשְׁטַׁסְׁ זִיכְּרָה, אוֹזְׁרָה עַס וּוּסְׁטַׁסְׁ אַיְנוּגְׁשְׁטָעָלָט וּוּרְעָרָעָן דְּ גַּנְגַּע  
סְאַלְטָעָן פּוֹן אַרְיַינְדָּרְגָּאָן דְּעַמְּפָּעָלָן דְּעַלְקָעָרְבָּן אַיְן הַסְּכָם אַין פָּעַרְשָׁטָעָן  
צְדָקָמְעַדְּאַרְבָּיִיטִים צְוִישָׁעָן. דְּ סְאַוְּיִיטָעָן אַין פְּרָנְקָנְקָ  
לְעַמְּיַץ אַרְיַינְדָּרְגָּאָן פָּאַקְטָמְפָּאַעֲשָׂעָן פָּאַקְטָמְפָּאַעֲשָׂעָן מִפְּחוֹ אַגְּטְפָּעָרְשָׂטָקָן. דְּלִיגְגָּג מִיטָּן דְּעַרְ פָּרְאַנְצְּעַוְוִישָׁעָה הַעַלְמָמָאַגְּיָעָן. אַין רַיְיהָ (לען).

גראנד-סיד' פון דער קַלְטָהּ אָוֹן דָּאָר שְׁעִירְ-שְׁעַה  
פָּאָסְקָהּ אָפָּן אַלְעָלָהּ בְּעַדְיָהּ פָּנָן אָוֹן אַדְּחָעָן, וְאָם דָּאָר  
אַדְּרָעָסְ פָּנָן דָּעָהּ בְּרוֹשָׂאָהּ לְמַעְרָאָהּ זָהָר, "צְשָׁמָעַ"  
בְּנָעַן אַלְסָהּ יְסָדָהּ פָּנָן דָּעָהּ וְיַעֲשָׂאָהּ אָוֹן פָּנָן דָּעָהּ  
טַרְבּוֹדִינְגָּעַ". אַרְזְסְרוֹזְקָהּ אָוֹן פָּאָדָהּ גָּרוֹנוֹן דָּי אָהָרְ  
בִּיטָּהּ פָּנָן דָּעָהּ כְּאֶסְעָהּ, אַיגְאָהָרְתָּ פִּישָׂת גָּאָרְקִי  
דָּעַם יְהָהּ, זָאנָט אֲהָם וִישָׂת אָהָרְ דָּאָם חַעַטְ פָּהּ  
אַיְזְקוֹדְזְוָעָלְדָהּ עַטְטוֹזְקָהּ. גַּעַנְיאָלָהּ.

סָאַצְיָאַלְסְטִישָׁעַ אַיְדְּמָוֹדְזְעָלְקִיםְ, אָגָּט גָּאָרְ  
קִי. קָהּוּ זָהּ עַגְמְזִיקְלָעָן אָוֹן דִּי בְּעַדְיָגְגָעָן פָּקָ  
אַקְלָעְקְטוֹעָרְ אַרְבִּיטִי. וְעַלְכָעְ שְׁטָעָלָט וְהָרָר דָּעַם  
הַעֲכָשָׁעָן צָלָל דִּי בְּעַפְּרִיאָוָגְ פָּנָן חָרָר גַּאֲגָעָר  
אַרְבִּיטָסְרוֹעָלָטְ פָּנָן דָּאָר דִּעְמָאָרָלִיְוָעָנְגָעָרְ בְּמָכָט  
בְּנָוְן קָפְּפִיטָאָל.

וְעַגְעָן זָהּ בְּעַדְיָגְגָעָן, אָוֹן וְעַלְכָעְ שָׁם עַגְעָן  
וְזַקְעָלָט זָהּ דִּי סָאַצְיָאַלְסְטִישָׁעַ לְמַעְרָאָהָרְ, אָגָּט  
גָּאָרְקִי: "עָס אָיוּ נְשֵׁמָתְגָעָן אָוֹן וְעַס אָיוּ נְשֵׁתָא  
אַיְרָפְּ דָּעָהּ וְזַעַלְטָ קִיןְ מְלוֹכוֹהָ, וְהָאָ דִּי לְמַעְרָאָהָרְ  
אָוֹן דִּי וְיַסְעָנְשָׁאָהָט זָאלָעָיְ גַּעַנְיסָעָן פָּנָן אָזָא אָגָּרְ  
טַעַנְשִׁצְפָּגָהּ וְהָאָ דָּעָהּ וְהָאָ זָאָל אָזָוְ הַיָּהּ גַּעַנְ  
שְׁטָעָלָט וְזַעַרְעָן, וְהָאָ אָיְן אָיְן לְאָנָדָהּ, וְהָאָ וְעַס  
אָיְנָעָן פָּנָן דִּי אַיְלָגָאָבָעָן פָּנָן גַּעַד לְיַעַשְׁאָהָרְ  
הַאָרְדָהּ זָיָן דִּי עַגְמְזִיקְלָזָגְ פָּנָן דָּעָהּ רְעוֹאָלְזִיאָנוּ  
אָיְן טַעַמְבָגְ דָּפָר אַיְזְעָדָבָעְ וְלִילָן פָּנָן סְטָאָלִינְגָןְ".  
אָיְן אַוְלָסְלָאָנְדָהּ וְעַגְעָן פְּעַדְחָהָן מְעוֹהָדָ שְׁרִיבְעָרָסְ  
וְהָאָיְן סָאַצְיָאַלְסְטִישָׁעַ דְּבָרְבָּולִיקְ.  
אַפְּעַזְ בִּשְׁתָּהָם  
לְיַבָּע צָום פְּאַטְעַלְלָאָנְדָהּ, וְאָס וְעַרְתָּ זָאָרָה אַיָּהָם  
וְאַיְרְקִילְכָעְ וְזַיְקְלִיכְקִיְתִיְ". אָוֹן אַנְטְּלִיזְעָפָן פָּנָן  
לְיַד לְיַעַצְעָתָהּ אָוֹסְ מְוֹרָאָ פָּאָר דָּעָר דָּאַזְיָגְעָר  
גַּעַשְׁאָפָעָן אָוֹנְ דִּי פְּעַדְתִּירְגִּזְבָּגְ פָּנָן דָּאַזְיָגְעָר  
טַעַלְאָנְדָהּ — אָסְ דָּאָסְ דָּאָרְפָּ זָיָן אַיְזָעָרְ פָּנָן דִּי  
טַרְקְלִיכְקִיְתִיְ, וְעַלְכָעְ אָוֹן דִּי קָאָפְּטָאָלְסִיטִישָׁע  
אָרְכִּיזִםְ, וְאָסְ הַעֲדָשָׁת אָוֹן דִּי בְּאָסְעָן דָּאָרְפָּ זָאָרְפָּוּ דָּעָר  
בְּנָדָעָר.

די ערשות אOIDיענץ פון היטלר'ן בי הינדענברג'ן  
דראמאטיישע מאמעטער אויז דער דייטשער ירידה

היבודענבוּרג האט שײַרְךָ צהַגעגעַפָּן, אוֹ דָּר  
פאַסטענס פָּונְ אַוִיסְעָדָן-בְּלִינְצָעָן, אוֹן פֵּין דָּער  
זָאַל אַוִילְבָּהַמְּעָן הַיְתָלְעָן אַוִיכָּר אַבְּנִיאַדְּמָעָן, אֲרַ  
הַיְכָּסְוָהָר וְעַלְעָן בְּלִיְגָעָן, אוֹן זְיוֹלְבָּעָהָר, וְאַם  
סְרִיחָהָעָ. אֲבָנָר  
פָּאַבָּעָן וְהָאַט פָּאַדְּגָעְלִילְגָּט דָּעַם פְּרֻעְזְּדָעָנָט, וְעַרְ  
בְּעַפְּהָה פָּון הַיְתָלְעָן, (עַז אַז) גַּעֲקְוִילְטָעָן  
זָאַהְרָעָן דָּרָה הַיְתָלְעָן זָבָעָן אַזְּנָעָן אַזְּנָעָן  
זָאַזְּבָּוָגָ פָּון אַדְּבִּיטָעָר פָּאַזְּמָפָג אַזְּנָעָן אַזְּנָעָן  
זָעָן פָּון זָיְן פְּדוּי אַזְּנָעָן קִינְדָּהָר הַאַבָּעָן זָיְן אַיְהָם  
זָמְבָּאַזְּעָט. דָּער קָעְרְפָּעָר אַזְּנָעָן מַשׂ זָמְבָּאַזְּעָט  
זָיְפָּט פָּון קָזְלְעָן; יָעַדָּר פָּון דִּי זָבָעָן מַלְדָּעָט  
זָאַדְּבִּיגְעַלְאָזָן זָיְן קָרְבָּן פִּירְ קָזְלְעָן.  
הַאַס דָּאַזְּגָעָן בְּרִיזְעָשׁ פְּעַרְבָּעָלָן הָאַט דָּאַזְּגָעָן  
זָיְזָעָן לְזָטָט דִּי וְעַטְתָּעָר פָּון מַיְסְבָּרָן, דָּעַם  
סְעַקְרָעָטָאָר, פָּון פְּעַרְשָׁתָאָר בְּרִזְעָנָים פְּעַלְמָדָאָ-שָׁאָלָל:

**L. Czarnozy**  
וּ אֹוִינְטַּסְטָּרְיַּקְאָוּוֹעָר 62  
געהטט אן פון 9.30 בז' 10.30 פֿאַרְמִינְטָג  
אנן פון 6-4-6 נאכְמָה.  
**סְפֻּעָץ. הַאֲרֵץ-עֲרָאָנְקָהִיטָּעָן**

ז' לאוישען ד' פראאנטזיוישע מלוכחה-מענער אין אפלויך צוישען ד', וועלכע געהערען איזיט צי' דער האיגריה. איזו פערתאן לא אגןץ' בעדייטעדר גדר בען, ואהמ האלט, אז' עס' מוו געלשלאפער וועדען א' בפנד מיט ד' סאיינטזען אין או די סאיינטזען מלערן צוישען אידיגונטמען וועשען אין א' מילודערהייט. די' מעהה צוישען באך דעוזהייל אין א' מילודערהייט. די' גיעען בישט איזו וויס' אין וועגען א' בפנד מיט ד' סאיינטזען דעזקען זוי דערויז' באך גישט, דער גרטעטער טיל פון ד' פראאנטזיוישע מלוכחה-מענער בעבעגעגען זיה דעוזהייל דערמייט. און מיט די סא' ווישען וארכ' געלשלאפען ווערען א' פערשעטענד' וגאג בעגאע אונגע' צהאנגענאלרים איזיפן באדערן פון פעלקער-בפנד און בוגאע גאנטזען געלשלאפען וועדען. איזיב איזא פאקט וועט אידיגונטיז פון מזרח - סאיינטזען אין פעלקער - בפנד וועלצען אידיגונטיז פון ד' געניז' פילדט זעדען איביגליך, בעט דעם פארשטיינזונגען בעזהה פון סאיינטזען פאלקנס-קאנבליסטר פאר איז-סעדיליכע עוגיבום ליטויזטאו אין פאריז. ליטויזטאו וועגען דער פיאנע האבען בפערטנטגען מיט דעם פראאנטזיוישען איסצ'ר-סמייסטער נפערטו און מיט מיט אבדערע פאלטישע קוף' און מיניטאראען.

אבער שווין איזיט איזו בפיזאנט, און די איביז צימאטיז פאצ'וליגען, דאמ ד' סאיינטזען צי' דידיגונטונגמאן וואָרצען אין פעלקער-בפנד וועט איזיב בעהמפען פראנקיז. די' פראאנטזיז דעלגעטצעע מאט איזינטראאגען איהר פארשלאג איזיך דער אל-געמיגער פעדאומליג פון פעלקער-בפנד און דער פארשלאג וועט אנטגעטומען וועען מיט א' מעהורייט פון צויז' דהטעל טיטמבען און איביזידענטען, וויל אאה מעההדייט איזו פוליטזונידג בעזיכער.

שטיצ'זנידיג זיך איזיפן דואיגען בעטלוח פון פעלענום, וועט די סאיינטזען דערניז'ז זיה שווין איב ציעעל האונדערן קיין וועצעעווע מיטאָן פארשלאג איזיב צפערתען אין פעלקער-בפנד, און דער אלגעטמיינע פעדאומליג וועט בלויין בלויין צ'סאנקזיא-נידערן דעם איזיבוש. די' פאדמאַלעטטען, וועלכע געלצען בעפראער בים אונגעטמען און בפנד, ווע-לען איזו איזום אנטגעטמיטען וועט בוישט איזוקפערן צ'סאנקזיא-טער פון ד' פונאנז'ן פון דאנט' קאנטליין בעפצען תשובה אויך ד' פונאנז'ן פון דאנט' קאנטליין

באים פעולקער-בונד פאן אוריינטראָפֿעַן, ווי עס איז  
אַרְזָאַיסְטָגּוּזְעָהָן אין דער פֿרָאַצְפַֿדָּה פֿון אַנְגְּלָה  
בְּגָעָן בְּיַעַמְּדָה. ועם פֿעַרְשִׁיטְַגְּ זֶה, או בְּיַ  
קְּלָעָה זְאַרְמָהָהָנְטָעָר פֿרָאַינְפַֿאַסְטָעָר פֿרָאַצְפַֿדָּה וְעַ  
מְלָעָן דֵּי סָאוֹרְפַֿעַן בְּיַשְׁתְּ בְּפֿעַרְשִׁיטְַגְּ וְעוֹרְקָן פֿון דֵּי  
פֿעַרְלְַכְּסְטְּגָעָן, וְעַלְכָּעָן וְעוֹרְקָן אַרְזְּגָעְלְַגִּיטָּס אֲזָּה  
מִתְּגָלְדְּשָׂעָדָה, פֿון דֵּזָה, או בְּגָדָה, נְוַתְּמַעְבְּדִיקִיט  
אַנְטְּסְטְּחָצְשָׂרִיבְּעָן דְּעַם פְּאַקְטָ פֿון פֿעַלְקָעְדְּ-בְּנָד  
אַגְּזָן דֵּי גָּל.

די פֿרָאַגְעָן וְעַגְעָן גַּעַבְנָן דֵּי סָאוֹרְפַֿעַן אַ  
שְׁטַעַנְדִּיגָּן אַרְתָּ אַין רָאַט פֿון פֿעַלְקָעְדְּ-בְּנָד וְעַטְ  
עַגְּזַטְשִׁידְעָן וְעַרְגָּזָן עַדְשָׁת, וְעַן דֵּעַר סָאוֹרְפַֿעַן  
פֿעַרְלְַכְּבָּדָה וְעַטְ שְׁוִין אַזְדִּין אַיְן בְּנָדָה. וְיַעֲסָ אַיְן  
אַזְיְּגָעְקְּלְַחָרָט גְּזָחָעָן, אַיְן קִיבְּרָה פֿון דֵּי גְּרוּ-  
סְעָ מְלָכָה בְּיַשְׁתְּ גַּעַנְעָן דָּעָם, אוֹ דֵּי סָאוֹרְפַֿעַן  
אַגְּלָעָן קְרִיגְעָן אַרְתָּ אַין רָאַט פֿון פֿעַלְ-  
אַגְּטָ-בְּנָד, גַּעַגְעָן וְצַבְעָן אַיְהָ בְּיַשְׁתְּ אַגְּלָעָן  
פֿעַלְקָעָה, וְעַלְכָּעָה האַבְעָן וְיַשְׁתְּ קִיְּן שְׁטַעַנְדִּיגָּעָ פֿעַרְ-  
סְדַּעַטְפָּרָי אַיְן רָאַט: דֵּי קְלִינְיָן אַנְטָאָטָן, דְּעַנְמַעְרָק,  
דֵּי דְּרוּם-אַצְמָעָקְאַבְיָשָׁן עַפְּרַבְלִיקָּעָס אַזְזָה. וְיַעֲסָ  
עַטְשָׁ פֿאַרְאַוְוִיסְגּוּזָה, אוֹ גַּעַגְעָן דָּעָם, דֵּי סָאוֹרְפַֿעַן  
אַגְּעָן זָאַלְעָן בְּעַקְרָמָן אַ שְׁטַעַנְדִּיגָּן אַרְתָּ אַין רָאַט,  
עַטְעָט זִין בְּלוֹזָן פֿאַלְעָן, עַזְוַטְטָעָל וְעַטְ פֿוּלְעָן פָּאָ-  
עַדְעָן, אוֹ אַיְתָאַיְנָעָם מִלְּתָ דֵּי סָאוֹרְפַֿעַן זָאַל אַיְהָ  
זְיַקְרָגְעָן אַ שְׁטַעַנְדִּיגָּעָן פֿלאָץ אַיְן רָאַט. בְּדֵי צָהָ  
עַקְרָמָן אַ שְׁטַעַנְדִּיגָּן אַחֲרָ אַיְן רָאַט, מְחוֹ דֵד מְלָכָה  
זְעַרְעָן אַיְבָשְׁטָמְבָּגָן אַנוּגְעַמְמָעָן דָּהָרָה אַלְעָן מְלָכָה,  
עַלְכָּבָן זְאַבְעָן זְיַעַטְעָן דְּעַטְגָּלְדָּעָ אַיְן רָאַט אַזְנָה  
אַ מְעַהְהָדָהָיִת פֿון צְיוּוֹי דְּזִימָעָל פֿון דֵד מְלָכָה,  
עַלְכָּבָן בְּעַתְמָעָן אַנְטָילִיל אַין פֿלְעָנָם, אַזְזָ אַזְבָּ פֿוּ-  
לָעָן וְעַטְ אַיְהָ שְׁטִימָעָ נְיַשְׁתְּ גַּעַבְנָן, דֵעַן וְעַטְ  
דֵּי פֿרָאַגְעָן וְיַשְׁתְּ וְעַגְעָן עַטְשִׁידָעָן, פֿוֹנְקָט אַזְזָ  
בְּ 1929 דֵי פֿרָאַגְעָן וְעַגְעָן וְעַטְשִׁילָעָן אַ שְׁטַעַנְדִּיגָּעָן  
לְלָאָזָה אַיְן רָאַט פֿון בְּנָד פָּאָרָ דִּיטְשָׁלָאנְדָן.

לְזִיתְ דֵּי יְזִוְוָה, וְעַלְכָּבָן וְעַגְעָן פֿעַרְתָּאָן אַיְן  
פֿאַרְדָּיְה, וְעַלְעָן גַּעַגְעָן שְׁאַפְעָן צְוִיְּה בְּיַעַמְּ שְׁטַעַנְדִּיגָּעָ  
בְּרַטְמָעָן אַיְן רָאַט פֿון פֿעַלְקָעְדְּ-בְּנָד זֶה וְעַטְשִׁידָעָן  
בְּ 1937 פֿאַרְשְׁטִיעָרָ פֿון עַגְּגָלָנָה, פֿון אַזְיְּסְטְּרָהָלָעָן  
אַזְנָן דְּעַנְמָאָדָךְ; זֶה זְוַלְעָן זִין גַּעַגְעָן דָּעָם, אוֹ  
עַסְעָן זְאַלְעָן גַּעַשְׁפָעָן וְעַשְׁפָעָן אַזְנָרָ פֿוּלְעָן צְוִיְּה עַטְטוּה,  
פֿאַרְדָּאָרָן דְּוּסְלָבָן אַזְנָרָ פֿוּלְעָן צְוִיְּה וְעַטְטוּה,  
עַמְּנָן דְּעַרְבָּעָרָ אַזְנָרָ פֿוּלְעָן צְוִיְּה וְעַטְטוּה,  
עַרְמָיִת, וְאָסְמָן וְעַטְ וְעַזְזָרָ פֿוּלְעָן צְוִיְּה עַטְטוּה  
בְּ 1937 צְוִיְּה סְמָאַרְיָעָץ, צְדִיְּיָהָר.

אַזְנָן וְשַׁעַטְעָעָה הַאֲלָטָמָן אַזְנָן פֿוּלְעָן וְעַטְ וְיַשְׁתְּ  
דְּרַבְעָן אַרְיְמָרְפָעָן גַּעַגְעָן וְיַהְ אַגְּזְדִּירְעָדְבָּהָיִת בְּרַיִ  
עַד. מִפְּתָהָרִיתָ פֿון פֿעַלְקָעְדְּ-בְּנָד, נְיַשְׁתְּ בְּלוֹזָן בְּ

ג' גוריסען מלובזה.  
ז' זונת וויזיג שאנטצען האט דער פארטילאג פון  
ענגןען העזען אפשאיפען בכלל דד שטענדיגע עז-  
על און הוועגן פעדינדרעסערען די צאהל מיטגלידער  
איין דראט פון פעלקע-בונד פון פירצעהן פער-  
דראטער אויף זונכעהן, אדרער אכטצעהן. זונכעה-  
זונכעה אבער זונט דער סטאנטס פון דראט בלויי-  
גען בישט געלאנדערט און דער פאָרָם, ווי עז' און  
זונסגעאָר בּוּיט גוֹזְהַאֲרָעָן אַנְדֶּרְבָּגָן, אוֹלִיסְבָּגָן אַין קָהָר 1926  
י' אַיְצְבָּגָן אַנְדֶּרְבָּגָן, וואָס זוּט פֿאַדְקָמָעָן, זונט  
איין דד פֿערְגָּזְעָסְעָרָגָן אוֹיזְרָאֵין שטענדיזָגָעָן פֿלאָזָן  
אָס זונט אַפְּגָּעָנָעָפָן וְעָרָעָן פֿאָר דְּסָאָזָעָטָן.  
א' איין זונט סְעָנָסְאָזְנָבָן פֿאָרְסְּאָזְנָבָן זונט

**DR.**  
**L. Czarnożyd**

**62 פיעטראילאווער**  
גענטש אן טו 9.30 ביו 10.30 פֿערמיטאג  
אן פֿון 4-6 נאכט.  
**ספֿעַץ. האָרֶץ-סְרָאָנְסְהִיְיטָעָן**

# אַיִלְבָּרְבֶּן

האשכנזים מיר אַלְעָן בְּוֹתִיגָעַ נְלַעֲמַעֲטָמָעַן, צו בְּעַפְרָנְדְּגָעַן  
אלע מענשלכָבָג הַצְּרָבָחָעַן פָּאַד הַגְּזָעָרָטָעַר מל  
אנְגָעַן, וְאַט אַיְוָן בְּאַיְוָן אַפְּרָאַנְעַט פָּוּן דָּעַם וְסָעַנְשָׁאַפְּטָעַן  
ילְכָעַן בְּעַהֲדָשָׁעַן דֵי בְּאַטָּהָרָן.— אַ פְּרָאַנְעַט פָּוּן  
זְוּרָה כְּעַמְישָׁעָר וְוַיְקָנְשָׁאַפְּטָעַן. אַיזָּאָר שְׁפִילָטָן זִיה מִיטָּה  
הַאֲלָה וְדִיטְשָׁאַעַטָּה כְּעַמְלָעָה. דְּנָעַר הַעֲלָטָמָעָה קָעַלְמָעָה  
אַזְנוֹן דָּשָׁב וְסָלָטָן? אַנְגָּב דָּאַט אַיְוָן אַרְגָּב אַרְגָּב

דעת היטלע-רישער, מלכוה שמיים ליגט שווין  
וישט בעשאפען מסע אַן דעקהעט.

לעכון די זאגן  
איליכען די זאגן  
איזהיהם בישט קאבען אוניבערזיטען, אידער אפיקו אוניס  
אייזין גענגו שוער, אז קיין שאָל ליכפּ זומת זאל  
אַפְּהָאָדָם דָּבָר מִזְמָרָה פָּנָם דָּבָר  
געעד עט און דעריךטע — אלץ קרבוֹת, גע-  
ענדי אַפְּהָאָדָם אַזְמָעָה פָּנָם דָּבָר זְמָרָה רֵיחָה".

דועה היללעדיישער "מלכוה שמיעים" אין אין

וְנַחֲנוּ אֶת־זָרֵין דָעַי "מֶלֶכְתָה סְדוֹם", גַעֲבִיכְלָט, אֶזְבָח  
וְעַן קָרְנוּ אֶזְזָלִי זָקְבָעָן, אֶזְקָפָח דָעַד "מֶלֶכְתָה כְעַלְמָ".  
אֶזְזָן בְּיִשְׁתְּ דָעַרְפָאָד אֶלְיָהָן אֶזְזָן דָאָס "סְדוֹם", וְאֶזְלָל  
יְזָן הַיְתְלָעָדָס סְבִיבָה, אֶזְבָח נִשְׁתְּ דָהָה זִין אֶזְבָח  
עֲגָעָם בִּישְׁפָיל, עֲגָעָן אֶזְגָעָלְעָבָט גַעֲזָאָרָע, דִי  
אֶזְרָאָמִיטִישָׁע בְּעַנְדרִיפָעָן פָּן דָעַד פָּרָעוֹתָעָרָע סְעָקָד

עֲלֹתָה מִלְאָה. אֵיתָהּ שְׁוִיסֶט דָּחָה דַּעַם פְּרִוְנִיט  
בְּגַן סְדֻמָּ-בְּעַטְלָל. צָלָע מִפְּנֵשָׁנוּ מִתְּעָנוּ יְיַעַן גְּזַעֲפָאַט  
וְדַעַם בְּפַטְלָלָס מִאָס. אֵין אַיְגָעָץ קְדַעַת, זְאַרְךָ  
עַן אֵיתָם פְּאַגְּנוּזָעַצְיָהָעַ, בֵּין וְאַרְךָ גְּעַרְוִיְיכָט  
רְיבְּכָתָגָעַן לְזָנוֹנָה. ד. ה. בֵּין זַה בְּשָׂמָה גַּעַלְתָּא אֵיתָם  
גְּזָוִים; אֵין אַיְגָעָץ לְעַנְגָּעָץ. זְאַרְךָ מַעַן גְּעַלְתָּא  
עַן אַרְעוֹתָה דַי פִּסְתָּא. אַדְרָה דַעַם קְסָפָה, דַאֲסָא אַיְן זַה  
עַרְיחַמְטָעַ גְּלִיכְשָׁלָלְבָגָן, דַאֲסָם שְׁמוּעַבְּפָעָן צָה  
עַרְשְׁטִיקָעָן יְעַזָּא אַבְּדַקְזִוְזָא לְאַלְמָעָט, יְעַדָּע אַגָּן -  
עַרְשְׁקָיִטָּה, וְאַסָּא לְאַסָּא זִיהְנָמָה נְשָׁט אַזְּיַינְפְּאַסְעָן אַיְן  
עַמְּשָׁה מְהֻתְּ-הַמְּהֻתָּה הַזָּהָר, כְּנַיְינָה אַזְּבָעָן אַזְּבָעָן

וְנִזְעַד יְהוָשָׁע פָּלֶשׁ מִשְׁתִּים זָנָעַג בְּצָעַן  
וְיָבָע "כָּלָם". הַתְּלֵעַ, וְאַפְּלֵעַ מִשְׁתִּין

# ענו שרייבען א הטעפֿן היטלעריזם?

ג'ו ד'ר ח. ושייטלאוומלי

ויסטעטום הלאז צפ טון מלן דעד תורה פון ישג, האז אט דער איזדער אל געלעבט אין דער  
ברוסט פון אלע בענטטע דיטשע קידודע? האבגען  
זיה צי איזהו בישט געציג-געזן די העדרצען פון א  
קאלל מאירקס. א פרידריך ענפאלס, א לאסאל? אין דעם  
דאם נישט געווען דער היינעטער ואונש פון  
פיטאליסטיין סיטאטם. דעד אמרהאָן שוליגער  
דרכ' טאען דיין א פאלק הוואס אין דע' אונטואָרף  
הילטער'ס טיאומן? הילטער'ס אונטאטטען בין  
דע' מעונשייט. הרילטער'ס אונטאטטען האז  
אגב: גראגן אט דער אלטמאָן זונדרוּ אונט

פְּנֵי דָעַם וְאֶתְמָדָה מִן אֶלְעָזָר אֶל קָרְבָּאַיִלְעָד  
וְעַצְמָנוּ, דֵי אַגְמָמָעַלְכָעַ קָרְבָּאַיִלְעָד, דֵי רֹחֶר — פָּאַר  
אַוְטָנָעַד דֵי אַגְמָשָׁעַדְעַן פָּוֹן הַלְּלָעָס מַאֲטָט אַוְטָנָעַד  
וְעַן דָּרְכָעַפְּרִירָט מִיטָּה וְהַלְּלָעָסִישָׁע מַעְטָאַרְעָן.  
עַס צַעְגָּעַד דָּא בָּהָ אַגְּזָעַד אַזְעָלְכָעַ גַּזְעָעַ אַוְנָה בָּהָ  
פִּילְמָגָל גַּרְעָסְעָע.

וילב פון זי שיח בי לישטלאנדס הוייטט שונא אנטדריה ?  
 "דיסטלאנד, עוזאכע ! גליהך אויס דיזן  
 ענו ! אט דאס איז געזען האלטס ריף, ואט  
 ט למפאניש אפגאניקונגען אין דער ברוסט פון  
 ען דיסטען. דע' יוז איז געזען אנטדריקט,  
 מה מולדא, טאמער וועצען ערנער. אבער אט  
 מולדא איז פושטאנדזען, אפר, וויל מען האט  
 זאנט, איז זיגדר קאן שווין נישט זיין. איזן  
 פראט, זאנט, זאנט, זאנט, זאנט, זאנט, זאנט, זאנט,

וועג צור דעם קיינטיגערן גלאַבָּן און פֿפְּדָאָט. אַזְהָר  
וילט אונגע, דיטישען, אַזְסְּהָנָגָעָן מִלְתָּאֵיזָע  
אנְגָּעָן פָּן דעם פֿאלְשָׁעָן מִשְׁיחָה, "בְּרִיחָה-חֲדָשָׁה":  
בְּאַקְאָמָעָן אָנוֹ פֿאַצְּלֶשֶׁב בְּלַאֲקָדָעָן? אַזְסְּהָר  
שְׂפָרְדִּיהָ מוֹ זָה פֿעָדְיָנִיגְּגָעַן מִיטָּדִיטְשָׁלָאנְד!  
עַלְעַל דְּוָמְשָׁלְגָּד? אָנוֹ אַזְנָעָד, לְפָטָא, אָנוֹ אַזְנָעָד!  
וְהַזְּנוּ אַסְטָּרָעָן, אָנוֹ אַפְּנָאָהָרָה בְּהָרוֹן  
אַסְּדָה דִּירָה זָה גְּפָנָה אַזְמָעָה עַבְּצָר?

Digitized by srujanika@gmail.com

עט אין וגאה צפירה, צו שדייבען אַ, "הספֶּד"  
אַזְיִינָה זעם ואטלאעדיזם. אַפְּילָה נוישט גאה דֵי קלעפֶּן  
אַסְסָן עד האט בְּקָרְבָּן פָּנוּ זַיְן אַיגְעָנָעָר, "צּוֹווִיָּה"  
טַעַל, "זְמַרְאַלְצִיעַן" אַזְמָן זִוְיטְשָׁלָאנָה אַזְנָן פָּנוּ דעם  
"פָּהָטָשָׁן", זַיְמָן זַיְן בָּן גְּקוּה האט גַּעֲמָאַכְטָן אַיִּינָה  
וְסְטוּרִיתָן.

אלטילער געהעריט צר קענע געשטאלטען?  
געונען געהעריט מיר זונגען בעקאנט פון איזונען אידי?  
פָּנְבָּעַ „פָּלְשָׁעַ מִשְׁחִים“. נישט זיי אלע זונגען בע-  
זונען „פָּלְשָׁעַ“, איזיב מען זאַן זיך נישט דעכּענצען  
מייט דער אַפְּלַקְצָיוֹן זוּיט פון דער זאהַן נאָר  
מייט דעם סְפָּלְקְצָיוֹן גַּלוֹבְּפָּעַן אַין זיינָד שְׁלִיחָוֹת  
געונען צוֹשָׁעַן זיי מְעֻבָּשָׁן. וואָס האָפְּנָן באָמָנוֹת  
שלימה געליגוּט, אָן זיי זונגען דאס דֵי אַיסְטָהָדָן  
וואַהָלָטָע. וואָס זונגען געשיקט גַּעֲזָאָרָעַן פָּן אוּלָן  
בען מייט דער שליחוֹת, צָר בְּעֶפְּרִיּוֹן זיינָר פָּאָלָק:  
סְעַרְעָגָן, אַפְּלַקְצָיוֹן, שלימה מזולְבוֹן (איַן זַיְן מִשְׁיחָ)  
בעַדְאָד) אַין באָה אַנְהָרָע. זיי זונגען אַרְוי גַּעַשְׁטָאָן  
בען אַיְנָטָעַ דעם דִּירָק פָּן נַעַן אַינְצְוִינְגְּסָטָעַ  
פְּסִיכְישָׁעַ מאָכָּט, אַבְּאַמְפָּטָעַ שְׂטָעַנְדְּלִיסָעַ פָּאָן זַיְן  
אלְלוֹן. וואָס האָט זַיְן גַּעַטְזִיבָּן צָה בעמְקָן אַיְן זַיְן  
די אַזְׂוִי גַּעַפְּעָחוֹלְלִיכָּעַ מִיסְעַ.

עם ועבון אפער געזען אויפערן זיין צעהשען  
ההבדערט-פֿרְאָזֶנְטִיכְעַג שווינדלוועַה, ווי דורך דאָבָר  
ווארן, האם באמה פעראלטנט-עַסְרִיךְט איזן דאסּ אַזְרָה  
דיישער בעפְּדָה אַהֲבָה, האט ער קין אַזְעַזְוִינְגְּסְטָעַן  
גַּלְזְּבָעַן אַזְן זֵין אַיְבָּזְדָּאַמְּלִיכְעַד קְרָאָפְּט בְּיִשְׁתְּ  
גַּעַתְּהָאָט. ער האט אַזְסְגָּנוּזְט זֵין "משיחאָזָם" אַזְן  
זַיְעַן פְּלִיאָזְטִיסְט פָּאַזְן דַעַר נִישְׁתְּהִירְשָׁעַר וּלְעַלְמָן,  
וּזְאַז פְּאַזְוִינְיִישָׁר מַאנְגָּוֹד, אַזְמָעְלִיכְעַן אַזְיְנָעַר  
צִוְּיט, צְלִיב אַז הַיְתָן עַגְסְטָגָעַלְיִיכְטָעַן צִיל.

ונס וענין אנטפּר ארכּה געווען צוֹחַשְׁעָן זוי הַאלָל  
ארכּן דזְיִידְפּֿרְטְּעֵל שׂוֹזְבּוֹדְלָעֵר, זְוָסָ אַזְיָךְ דֻּם גְּרָנְדְּ  
פָּרָן זְיִינְדְּ וּשְׁמָה הַאֲצָן בְּעַלְיוּעַסְטְּ זְעַר סְקָא אַיְן זְיִינְדְּ  
אַוְסְרָדְעַלְחוּלְטְרִיסְטִים אַנוּ זְאָסָ האַבְּעָן זְהָ אַלְיִין תְּמִידְ  
גַּעַדְאַדְפְּטְ אַיְינְשְׁמַעְעַסְעַעַ, אָנוּ זְוִי זְעַנְעַן דְּאָסָ  
זְוִי גְּיַבְעַן זְהָ אַזְיִסְ, אַזְוּ לְאָגָג, זְוִי זְעַם הַאֲצָן זְהָ  
עַלְעַטְ אַגְּהַאְלָטְעָן זְהָ הַאלָל - אַגְּבְּעַזְעַטְ אַגְּבְּעַטְ  
עַלְעַטְ - אַגְּבְּעַטְ עַזְיִיזְ, זְבִי הַאֲטְ גְּעַהְעַרְתְ אַזְאָ  
טִיפְ, זְוִי דְעַדְ גַּעַשְׁכְּטַלְיִיךְ-בְּפְרִידְוִינְגְנְדִיגְסְטְרָה מְשִׁיחָ,  
שְׁבָרִי צְבִי, אַדְלָלְ הַיְטָלָעָה הַאֲטְ אַזְיָה גְּעַהְעַדְתְ  
זְהָ אֲטְ דֻּם מְשִׁיחַי/שִׁיחַן טִיפְ, (הַגְּמָן טָאָה בְּגָן

ג'ישט רעדען וועגן היטלאין בלשון עבר).

**פָּנָו חַיִם יַצְחַק בָּנוֹן**

חַבְדָּלִישׁ



















שְׂדֵךְ  
צָמַע הַרְבֶּסֶט-סְעוֹזָא.

מי' מאכען אוימעריקעם דער  
ג' עסטע מאנדער קומפֿלִיטעט  
גָּדוֹלָה אֲוֹבוֹהָהָלְ פָּנוּ

**Dom Obuwia**  
66 PIOTRKOWSKA 66

דוֹ וּרְעַסְטָ אַילְנְשָׁפָאַרְעַזְ  
קוֹיְפָעַדְלִיגְ אַיְזָ דָעַרְ פִּירְמַעְ

הוינט פְּרֻעֻונְטִירָעָן מִידָּא דָרְעַמְעָ פָּנוּ אַפְּרוּיָן, וְאַסְתָּהָטָ נִיטְשָׁ קִיןְ רַעַכְתָּ צָוְ לִיבְנָא אַגְּ.

# של עבט געליבט

אויסטרן פרוגראם: קלאנג-צונגאבע אין Fox אַקְטְּזָלִיטְעָפָן. אַנְחִיב 4,30 נִמְשָׁתָן זְוַנְטָאָן 12,30 בִּיטָּאָן. נַעֲפְטָעָר פְּלָגְרָאָפָן.

## אוֹ פָּאָלָגְן, טָעָגְן! "אַ וּרְעַטְתָּ אָהָזְ מַעְנָעָרְ"

איָןְ דִּיְ וּזְיִיפְּרָאָלְפָּיְגָןְ: Gloria Stuart i Raul Roulien CSIBI. גַּעֲוָנְגָּעָן אָןְ גַּעֲרָעָתָן אַיְןְ דָּעַרְ דִּיְיָ. מְשָׁכָרְ שְׁפָרְקָן, מִיטְטָן Franciszka Gaal. שָׁוֹתְ דָעַם 1 סְעַטְמְבָעָרְ 12 בִּיטָּאָן, אָןְ זְוַנְטָאָן דָעַם 2 סְעַטְמְבָעָרְ 11 פְּלָגְרָאָפָן. תְּוַיְגָעָן מִירָן צָוְ גַּעֲבָעָן פְּרִיחָמָרָגָן-סְעָאָנְסָעָן. סְיוּרָתְ דַּמְּמָנְסְטָרָרָטָן דָעַרְ קָחוֹבָגְיִשְׁרָרָטָן פְּילָםְ "גְּרָזְלָן". פְּרִיְוָן: 1-אָפָרְ 57-52 - 1,09 - וְ. 2-טָעָרְ פְּלָאָגְן 50 - וְ. 3-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 4-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 5-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 6-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 7-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 8-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 9-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 10-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 11-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 12-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 13-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 14-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 15-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 16-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 17-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 18-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 19-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 20-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 21-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 22-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 23-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 24-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 25-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 26-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 27-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 28-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 29-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 30-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 31-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 32-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 33-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 34-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 35-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 36-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 37-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 38-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 39-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 40-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 41-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 42-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 43-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 44-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 45-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 46-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 47-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 48-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 49-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 50-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 51-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 52-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 53-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 54-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 55-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 56-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 57-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 58-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 59-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 60-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 61-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 62-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 63-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 64-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 65-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 66-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 67-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 68-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 69-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 70-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 71-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 72-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 73-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 74-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 75-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 76-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 77-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 78-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 79-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 80-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 81-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 82-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 83-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 84-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 85-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 86-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 87-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 88-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 89-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 90-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 91-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 92-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 93-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 94-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 95-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 96-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 97-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 98-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 99-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 100-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 101-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 102-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 103-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 104-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 105-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 106-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 107-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 108-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 109-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 110-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 111-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 112-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 113-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 114-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 115-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 116-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 117-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 118-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 119-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 120-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 121-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 122-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 123-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 124-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 125-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 126-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 127-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 128-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 129-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 130-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 131-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 132-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 133-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 134-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 135-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 136-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 137-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 138-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 139-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 140-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 141-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 142-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 143-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 144-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 145-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 146-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 147-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 148-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 149-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 150-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 151-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 152-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 153-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 154-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 155-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 156-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 157-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 158-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 159-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 160-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 161-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 162-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 163-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 164-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 165-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 166-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 167-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 168-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 169-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 170-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 171-טָעָרְ פְּלָאָגְן 90 - וְ. 172-טָעָרְ

